

MINISTERUL EDUCAȚIEI AL  
REPUBLICII MOLDOVA



UNIVERSITATEA DE STAT  
DIN MOLDOVA

COORDONAT: \_\_\_\_\_  
" \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2016  
Nr. de înregistrare \_\_\_\_\_

APROBAT: \_\_\_\_\_  
Senatul USM din „26” februarie 2016  
Proces verbal Nr. \_\_\_\_\_ 6

UNIVERSITATEA DE STAT DIN MOLDOVA  
Facultatea Limbi și Literaturi Străine

### PLAN DE ÎNVĂȚĂMÂNT

**Nivelul calificării conform ISCED – 7**

**Domeniul general de studii – 22 Științumanistice**

**Program de master de profesionalizare – Studii franceze (MP)**

**Numărul total de credite de studiu – 120**

**Titlul obținut – Master în Științe umanistice**

**Baza admiterii – diplomă de studii superioare de licență sau un act echivalent de studii**

**Limba de instruire – franceză**

**Forma de organizare a învățământului – cu frecvență**

CHIȘINĂU 2016

**Elaborat:**

**Departamentul Lingvistică Romanică și Comunicare  
Interculturală,  
Director Departament și/sau Responsabil de program  
GUȚU ION**

**“ 24 “ decembrie 2015**

**Aprobat:**

**Consiliul Facultății Limbi și  
Literaturi Străine  
ZBANȚ Ludmila**

---

Cod	Modulul / disciplina	Total ore	Numărul de ore		Numărul de ore pe săptămână			Forma de evaluare	Număr de credite
			Contact direct	Lucrul individual	Curs	Seminarii	Laborator		
1.	2.	3.	4.	5.		7.	8.	9.	10.
<b>ANUL I</b>									
<b>Semestrul I</b>									
F01 O1	Hermeneutica generală	150	45	105	2	1		E	5
S01O2	Hermeneutica textului literar și juridic	150	45	105	1	2		E	5
S01A3	Teoria literară contemporană / Discursul interacțional și interculturalitatea/ Terminologia de afaceri: traducere specializată	150	30	120	2			E	5
S01O4	Stilistica și publicitatea	150	45	105	2	1		E	5
S01O5	Traductologia și practicile traductive din perspective filologice	300	75	225	2	3		E	10
<b>Total Sem. I</b>		<b>900</b>	<b>240</b>	<b>660</b>	<b>9</b>	<b>7</b>		<b>5Ex</b>	<b>30</b>
<b>Semestrul II</b>									
F02O6	Semiotica generală și aplicată	300	60	240	2	2		E	10
F02O7	Tipologiile discursive	150	45	105	2	1		E	5
S02A8	Literatura universală contemporană / Comunicarea estetică/ Traducerea scrisă a textelor specializate din limba maternă în limba străină LB	150	45	105	2	1		E	5
S02O9	Comunicarea socială	150	45	105	2	1		E	5
S02O10	Ingineria proiectelor de comunicare	150	45	105	1	2		E	5
<b>Total Sem. II</b>		<b>900</b>	<b>240</b>	<b>660</b>	<b>9</b>	<b>7</b>		<b>5Ex</b>	<b>30</b>
<b>ANUL II</b>									
<b>Semestrul III (10 săptămâni)</b>									
F03O11	Metodologia cercetării filologice romanice	150	50	100	2	3		E	5
F03O12	Simbologia	150	30	120	2	1		E	5
S03O13	Sociolingvistica funcțională	150	40	110	2	2		E	5
S03O14	Comunicarea și marketingul	150	40	110	2	2		E	5
	Practica de specialitate	300		300				E	10
<b>Total Sem. III</b>		<b>900</b>	<b>160</b>	<b>740</b>	<b>8</b>	<b>8</b>		<b>5Ex</b>	<b>30</b>

Semestrul IV									
	Teza de master	900		900				Examen	30
	<b>Total Sem. IV</b>	<b>900</b>		<b>900</b>				<b>1 Ex</b>	<b>30</b>
	<b>TOTAL</b>	<b>3600</b>	<b>640</b>	<b>2960</b>	26	22		16 ex	<b>120</b>

## LISTA CURSURILOR LA LIBERA ALEGERE

### Program – 5 credite

Cod	Denumirea unității de curs	Total ore	Inclusiv		Numărul de ore pe săptămână		Forma de evaluare	Nr. credite
			Contact direct	Lucru individual	Curs	Seminar		
<b>Semestrul II</b>								
<b>L.02.A.01</b>	Pedagogia și Psihologia învățământului universitar	90	22	68	2	-	E	3
<b>Total sem.</b>		<b>90</b>	<b>22</b>	<b>68</b>	<b>22</b>	<b>-</b>	<b>1 E</b>	<b>3</b>
<b>Semestrul III</b>								
<b>L.03.A.02</b>	Didactica universitară	60	22	38	2	-		2
<b>Total sem</b>		<b>60</b>	<b>22</b>	<b>38</b>	<b>22</b>	<b>-</b>	<b>E</b>	<b>2</b>
<b>Total</b>		<b>150</b>	<b>44</b>	<b>106</b>	<b>44</b>	<b>-</b>	<b>2E</b>	<b>5</b>

### Program – 10 credite

Cod	Denumirea unității de curs	Total ore	Inclusiv		Numărul de ore pe săptămână		Forma de evaluare	Nr. credite
			Contact direct	Lucru individual	Curs	Seminar		
<b>Semestrul II</b>								
<b>L.02.A.03</b>	Pedagogia și Psihologia învățământului universitar	150	44	106	44	-	E	5
<b>Total sem</b>		<b>150</b>	<b>44</b>	<b>106</b>	<b>44</b>	<b>-</b>	<b>1 E</b>	<b>5</b>
<b>Semestrul III</b>								
<b>L.03.A.04</b>	Didactica universitară	150	44	106	44	-	E	5
<b>Total sem</b>		<b>150</b>	<b>44</b>	<b>106</b>	<b>44</b>	<b>-</b>	<b>E</b>	<b>5</b>
<b>Total</b>		<b>300</b>	<b>88</b>	<b>212</b>	<b>88</b>		<b>2E</b>	<b>10</b>

### Calendarul universitar / graficul procesului de studii

Nr.d/o	Anul de studii	Activități didactice	Sesiuni de examinare	Practica	Vacanțe
--------	----------------	----------------------	----------------------	----------	---------

		Sem.I	Sem.II	Iarnă	Vară		Iarnă	Primăvară	Vară
1	<b>Anul I</b>	15 săpt.	15 săpt.	2 săpt.	2 săpt.		3 săpt.	5 zile	12 săpt
	<b>Anul II</b>	10 săpt.		2 săpt.	1 săpt.	5 săpt.	3 săpt.	5 zile	

## Notă de argumentare

Prezentul program prevede asigurarea continuității studiilor licențiale în domeniul *Științelor umanistice* din cadrul domeniului profesional *Limbi moderne și clasice* cu studii aprofundate în multitudinea și varietatea domeniilor filologiei franceze și a comunicării. Conform unei etape de formare profesională mult mai avansate și mai diverse, programul dat își propune:

1. consolidarea și aprofundarea competențelor în domenii mai mult sau mai puțin clasice ale filologiei (semantică, stilistică, gramatică, literatură, traducere, terminologie s.a.), necesare definitivării și stabilizării trunchiului profesional general și a avansării spre treapta următoare de formare;
2. cultivarea și dezvoltarea unor aptitudini și competențe interdisciplinare prin inițierea și descoperirea unor aspecte noi și actuale atât prin problematica de natură conținutistică, cât și prin metodologia abordării domeniilor (semiotică, hermeneutică, sociolingvistică, simbologie ș.a.), ce permit o reliefare multidimensională a conexiunilor intra- și interdisciplinare eventuale ale filologiei franceze și o plasare mult mai motivată a acestora în câmpul epistemologic al științei contemporane;
3. sensibilizarea și formarea unor abilități profesionale novatoare prin realizarea studiilor corelate și comparate atât de ordin lingvistic, cât și literar (studii comparate panromane, lingvistică și sociolingvistică, tipologia limbilor germanice, comparatism și teorie literară etc.) ce ar conduce spre discriminarea similitudinilor și eterogeneităților între discipline și domenii, fenomene și procese, legități și iregularități etc.;
4. extinderea și dezvoltarea atitudinilor profesionale de cultură și comunicare prin formarea unui eșichier axiologic vast în baza unor cursuri axate pe dimensiuni inter- și multiculturală (discurs interacțional și interculturalitate, comunicare și interpretare, simbologie și cultură etc.), destinate completării reușite a formațiunii filologice fundamentale, a supraviețuirii unui Homo European al mileniului III în cadrul unei societăți omni-/polisemnice, pluriculturale și multinaționale, a capacității de a răspunde provocărilor parvenite din partea variatelor surse de informare, analiză, interpretare, ceea ce i-ar asigura securitatea lingvistică, flexibilitatea profesională necesară, acomodarea la schimbările sociale și culturale ale epocii.
5. continuarea și aprofundarea capacităților de cercetare în domeniile filologiei (limbă, literatură, cultură franceză, parțial engleză) prin includerea comunicării și marketingului și a stagiilor de practică în baza studiilor de caz filologic și marketingologic cum ar fi decodarea, interpretarea și critica varietății genurilor și codice de text și discurs (oral/scriș), analiza

problemelor de conexiune și interdisciplinaritate filologică, depistarea și evaluarea impactului influențelor de ordin lingvistic, literar, cultural în baza autorilor literaturii franceze și române, receptarea traducerilor din franceză în alte limbi (română, engleză, spaniolă, rusă) și vice-versa, menite pregătirii și susținerii cu succes a tezei de master în domeniul profesional, analiza SWOT a variatelor produse de marketing și comunicare.

Necesitatea programului este motivată de politica statului Republica Moldova orientată spre integrarea europeană și deschiderile interne și externe ale pieței de muncă din țară pentru specialiști în materie de limbă, literatură, traducere, cultură, civilizație, massmedia, TV, radio, comunicare și marketing, inclusiv pentru structuri economice naționale, inter- și transnaționale, dar și pentru satisfacerea nevoilor statului în afara granițelor sale în cadrul structurilor politice, comerciale, culturale cu orientare spre francofonie și țările respective.

Programul e orientat spre formarea abilităților manageriale practice și metodologice ale masterandului în scopul realizării pe piața muncii a sarcinilor profesionale de:

- lector, interpret și critic literar al textelor în franceză (engleză) și română, aparținând variatelor genuri (epic, liric, dramatic) și coduri narrative (roman psihologic, autobiografic, istoric; eseu filosofic; poezie socială, satirică, lirică; dramă politică, sentimentală etc.);
- consultant pe probleme de cultură franceză și francofonă în structuri de stat și private;
- documentalist în sursologie profesională și științifică franceză, francofonă și română;
- specialist filolog în cadrul structurilor franceze și francofone de cooperare lingvistică, culturală și politică;
- referent în instituții de stat și private, naționale și internaționale;
- terminolog, traducător de texte literare de diferit gen și cod narativ în franceză/engleză și română;
- corespondent, redactor de ziare, reviste, manager de emisiuni radio și TV internaționale în franceză/engleză și română;
- supervizor mediatic plurilingv (franceză/engleză și română);
- specialist în comunicare și marketing,
- purtător de cuvânt plurilingv (franceză/engleză și română).

Programul va dezvolta :

*La nivel de competențe generale*

- competențe comunicative multilingve
- competențe interculturale
- competențe manageriale
- competențe traductive și terminologice
- competențe interdisciplinare
- competențe de evaluare

- competențe acțional-strategice
- competențe civice
- competențe de comunicare și marketing

La nivel de *competențe specifice*:

- exploatarea sistemelor limbilor străine studiate până la nivelul C1- C2 al Cadrului European Comun de Referință pentru Limbi
- dezvoltarea aptitudinilor multi-comunicării (sociale, simbolice, organizaționale etc.)
- gestionarea diferențelor și specificităților pluri/multilingvistului și pluri/multiculturalității
- inițierea și dezvoltarea abilităților de comunicare, interpretare, traducere în baza limbajului literar și de afaceri
- perfecționarea ingineriei, metodologiei și tehnologiei de comunicare în mai multe limbi străine
- auto/formarea, auto/informarea și auto/ghidarea în elaborarea activităților multi-comunicării
- formularea de strategii de comunicare și marketing favorabile unui management intercultural efektiv
- dezvoltarea aptitudinilor de cercetare în baza studiilor interdisciplinare romanistice
- utilizarea TIC în gestionarea activităților de comunicare, interpretare și traducere
- exploatarea activităților comunicative în formarea valorilor interculturale
- formarea de atitudini în baza multi-comunicării și dialogului intercultural
- formarea spiritului de cooperare și colaborare reciprocă în baza multi-comunicării
- stimularea potențialului de manager și dezvoltarea eficacității comunicaționale.